

## RESPUESTA DEL GOBIERNO

### (184) PREGUNTA ESCRITA CONGRESO

184/1507	20/12/2019	3123
184/1509 a 184/1528	20/12/2019	3125 a 3144

**AUTOR/A:** CARVALHO DANTAS, María (GR)

### RESPUESTA:

En relación con las preguntas formuladas, se informa que en el momento inicial en que un ciudadano extranjero es detenido es informado, verbalmente y por escrito, de los derechos que le asisten conforme a la legislación vigente. Entre estos derechos se encuentra el de ser asistido gratuitamente por un intérprete, cuando se trate de extranjero que no comprenda o no hable ninguna lengua oficial.

Cuando un ciudadano extranjero va a ser internado en el Centro de Internamiento de Extranjeros (CIE) se le hace entrega de un boletín informativo donde constan nuevamente los derechos que le asisten (entre ellos el de ser asistido por intérprete, artículo 16 punto 2 apartado j) del Real Decreto 162/2014, de 14 de marzo, por el que se aprueba el reglamento de funcionamiento y régimen interior de los centros de internamiento de extranjeros, y las obligaciones.

Dentro del CIE, cualquier interno puede realizar dos trámites para los que puede requerir la asistencia de un intérprete: tramitar su solicitud de protección internacional (asilo) y entrevistarse con el Juez de Control de Estancia en las visitas que este realiza al Centro de Internamiento.

Para las solicitudes de asilo, la Administración tiene suscrito un contrato de asistencia con la empresa SEPROTEC. Para las visitas del Juez de Instrucción encargado del control de estancia de los internos, la empresa contratada es OFILINGUA.

La actuación profesional del personal adscrito al CIE de Valencia se ajusta a las previsiones recogidas en el Real Decreto 162/2014, así como el resto de normas del ordenamiento jurídico.



En garantía del respeto a la dignidad e intimidad de los internos, no existen cámaras de video vigilancia en el despacho donde se realizan vistas privadas de los internos con las ONG, abogados, Servicio de Orientación Jurídica, Juez de Control y/o autoridades consulares; tampoco en las habitaciones, aseos o duchas.

En cuanto a su derecho a ser designados por sus nombres, cabe señalar que en el CIE de Valencia se cumplen todas las recomendaciones realizadas por el Defensor del Pueblo en este sentido. Nunca se ha presentado queja alguna a este respecto por parte de ningún interno, del Juez de Control o del equipo de Cruz Roja que colabora en la actividad del CIE.

En lo concerniente a la garantía del derecho a solicitar Protección Internacional, ésta viene recogida en el artículo 5 de la Ley 12/2009, de 30 de octubre, reguladora del derecho de asilo y de la protección subsidiaria, precepto que es de directa aplicación y debido cumplimiento.

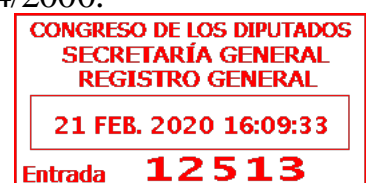
El artículo 19 de la mencionada ley refiere los efectos de la solicitud de protección internacional; entre ellos se recoge no poder (el solicitante) ser objeto de retorno, devolución o expulsión; en consecuencia, los solicitantes de asilo no pueden ser internados en un CIE.

Cuando una persona extranjera que se encuentra internada en un CIE solicita protección internacional, las previsiones legales establecen la adecuación del procedimiento a lo dispuesto en el artículo 21, es decir, la tramitación por vía de urgencia, previsión que se cumple con total normalidad por parte de los funcionarios de Policía responsables de los expedientes administrativos de los internos.

En el caso de ciudadanos extranjeros víctimas de trata (TSH), el artículo 59 bis de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, modificada por la Ley Orgánica 2/2009 y la Ley Orgánica 10/2011, garantiza este derecho.

Durante el periodo de identificación como víctima de trata y durante el periodo de reflexión contemplado por la ley, se garantiza, de una parte, que no se puede incorporar ningún expediente sancionador por estancia irregular y, de otra, que queda suspendido el procedimiento ya incoado o, en su caso, la ejecución de la expulsión.

Respecto a las víctimas de violencia machista, cabe indicar que desde el mes de noviembre del año 2018, el Centro de Internamiento de Extranjeros de Valencia no acoge mujeres. Con anterioridad a esa fecha se aplicaron a estas situaciones las previsiones legales de los artículos 131 a 134 del Real Decreto 557/2011, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000.





Sobre su derecho a ser asistido por los servicios de Asistencia Social cabe señalar que desde el mes de mayo de 2016, en virtud del Convenio de Colaboración suscrito entre el Ministerio del Interior y Cruz Roja Española, el servicio de asistencia social es prestado en el interior del CIE de Valencia por Cruz Roja, lo que garantiza la asistencia social y humanitaria de los internos. Este servicio cuenta con dos trabajadores sociales y tres mediadores sociales y dispone de un despacho para la asistencia individualizada de los internos.

La Cruz Roja realiza también actividades deportivas, lúdicas y recreativas con los internos y cuentan para ello con material deportivo (balones, petos, porterías, esterillas, gomas elásticas, raquetas y red de bádminton, etc.) y con material lúdico (juegos de mesa, etc.). Además prestan otros servicios como biblioteca, prensa diaria, talleres para la enseñanza de la lengua castellana y peluquería.

Sobre el derecho de las mujeres embarazadas a que se les realice un seguimiento médico, únicamente cabe repetir que desde el mes de noviembre del año 2018, el CIE de Valencia sólo admite internos varones.

La comunicación de la detención, del motivo de la misma y del lugar de custodia, a la persona que designe y al abogado del ciudadano extranjero detenido, se realiza por los funcionarios policiales que procedieron a su detención en cumplimiento de los derechos que le asisten. La comunicación de la detención e ingreso en el Centro de Internamiento a la oficina consular de país de la que es nacional se realiza por correo ordinario.

La constancia de estas comunicaciones se incorpora al expediente que se tramita en dependencias policiales, estando a disposición del abogado que asiste al ciudadano extranjero, y se facilitan al Juez de Instrucción, al que se solicita el internamiento en el CIE.

Los funcionarios policiales encargados del traslado del ciudadano extranjero para el que se ha decretado medida de internamiento, entregan la documentación necesaria para su ingreso, entre la que se encuentra la filiación y el número de teléfono del abogado que le asiste.

Cuando un interno manifiesta que desconoce quién es su letrado, se le hace entrega de los datos del mismo por escrito, quedando en su expediente una copia firmada en prueba de recepción y conocimiento para más garantía, y además, los internos disponen de un Servicio de Orientación Jurídica.



Desde el CIE además se facilita una amplia franja horaria para la asistencia letrada de los internos que se resume en:

- En el caso del servicio de abogacía (letrados de los internos), su horario de atención normalmente es los lunes de 09 a 21 horas, pudiendo ser contactados en cualquier momento en caso de urgencia.

- Respecto al Servicio de Orientación Jurídica, el horario de atención es los lunes miércoles y jueves de 16 a 20 horas, facilitado, previa solicitud del interno, por el Ilustre Colegio de Abogados de Valencia (ICAV); desde septiembre de 2015 se rige por Convenio firmado con la Secretaría de Estado de Seguridad (SES).

Para preservar el derecho a comunicarse reservadamente con su abogado, en este Centro se dispone de un despacho habilitado para que los internos y sus abogados puedan entrevistarse reservadamente y gozar de total intimidad; dicho despacho carece de sistema de video vigilancia, tal y como se ha manifestado anteriormente.

Con carácter ordinario, los internos del CIE pueden recibir visitas de familiares u otras personas diariamente en horario de 12:00 a 15:00 horas. Excepcionalmente, previa solicitud y autorización del Director del Centro, valoradas las circunstancias excepcionales que se expongan, las visitas podrían realizarse a cualquier hora.

El único requisito es que los visitantes se encuentren documentados, debido a que las visitas que recibe cada interno se registran documentalmente en los archivos del Centro de Internamiento.

En el caso de funcionarios consulares del país de la nacionalidad de los internos, pueden visitar y comunicarse con los mismos en cualquier momento.

Así mismo, los internos también pueden entrar en contacto con organizaciones no gubernamentales y organismos nacionales o internacionales de protección de migrantes. Las organizaciones que prestan atención en este Centro son: Servicio Jesuita de Migrantes (SJM), Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR), Valencia Acoge, Psicólogos Sin Fronteras, CADOMNE, Asociación Valenciana Solidaridad con África (AVSA) y Médicos del Mundo. Su asistencia se realiza en este horario: 10:30-14:00 y 17:30-20:30 horas, en cadencia diaria en un despacho multiuso.

Respecto al derecho a garantizar tener en su compañía a sus hijos menores, únicamente se indica que el Centro de Internamiento de Valencia no dispone de módulos familiares para atender estas circunstancias.



Respecto de las quejas y sugerencias efectuadas por las personas internas, se manifiesta que el CIE de Valencia dispone, en cumplimiento con lo establecido en el artículo 16.2 n) del Real Decreto 162/2014 de un Libro de Quejas y Peticiones, donde se registran documentalmente las instancias presentadas y dirigidas al Director del Centro.

Si la queja o petición al Juez de Control de Estancia se realiza en instancia dirigida al Director del Centro, la misma es inmediatamente registrada y remitida, vía fax, al Juez de Control, siendo entregada al interno un copia en prueba de recepción de su queja/petición.

Los internos pueden presentar quejas o peticiones a través de un cauce reglamentariamente establecido (bien ante el servicio de seguridad del Centro de Internamiento, el Servicio Médico o el Servicio de Asistencia Social -Cruz Roja-) o por otras vías, en concreto:

- A través de las ONG que visitan diariamente a los internos y que en ocasiones reciben y canalizan las instancias procedentes de los internos, bien a la Dirección del Centro, bien directamente al Juez de Control de Estancia.
- Otra vía habilitada para dirigir peticiones y quejas es plantearlas directamente ante el Juez de Control de Estancia, para ello, en el Centro existe un buzón y sobres de correo ordinario a disposición de los internos con los que pueden dirigir sus peticiones y quejas con absoluta privacidad y sin conocimiento previo por parte de la Dirección del Centro. Junto a este buzón en zona visible, se facilita la dirección de correo electrónico del propio Juzgado por si prefieren informar de sus quejas o peticiones por vía de e-mail desde sus propios dispositivos móviles
- Otro cauce para interponer estas quejas y peticiones es a través del Servicio de Orientación Jurídica (SOJ) facilitado por el Ilustre Colegio de Abogados de Valencia, donde tres días a la semana letrados especializados asisten privadamente a los internos que así lo solicitan en los aspectos que consideren oportunos.

Cuando un interno presenta una instancia, la misma es registrada y se le entrega una copia. Las quejas y peticiones son contestadas en el tiempo mínimo imprescindible (normalmente de manera inmediata en el mismo día o al día siguiente).



El número de peticiones y quejas formuladas por los internos en el año 2019 fue de 3.600; a este número habría que añadir las formuladas directamente al Juez de Control de Estancia y las presentadas por ONG en el propio juzgado.

En lo relativo a la interposición de recursos ante órganos administrativos o judiciales competentes o ante el Ministerio Fiscal o ante el Director del CIE, se significa que los mismos son tramitados de oficio por la Dirección del Centro a los órganos competentes cuando así es preceptivo, y a instancia del interesado cuando este así lo solicite.

Cabe insistir nuevamente en que todos los internos tienen asignado un letrado especializado en materia de extranjería con el que pueden contactar y que conoce los cauces y plazos para interponer cuantos recursos son reconocidos por la legislación vigente. Además todos los internos pueden obtener todo tipo de asesoramiento legal, de procedimientos y recursos, directamente de su abogado o del Servicio de Orientación Jurídica prestado en el propio CIE por el Ilustre Colegio de Abogados de Valencia.

Los mecanismos habilitados para interponer quejas y peticiones dentro del Centro de Internamiento permiten, de una manera ágil, requerir de las instancias competentes, soluciones que atiendan y mejoren aquellas circunstancias que acontezcan durante el periodo que permanece un interno en el mismo.

Al objeto de garantizar que el ejercicio los derechos de los internos se ajusta a las previsiones legales, la actividad en el CIE de Valencia se controla, abundando en lo ya manifestado con anterioridad, por parte de la Secretaría de Estado de Seguridad, que realiza periódicas auditorías al Centro, también por parte de la Institución del Defensor del Pueblo, en tanto Mecanismo Nacional de Prevención contra la tortura y otros tratos inhumanos y degradantes (MNP), que realiza igualmente visitas de control a este Centro y emite sus informes y recomendaciones; y por parte del Juez de Control, juez de instrucción encargado del control de la estancia de los internos, y del Fiscal de Extranjería.

En suma, además de este control realizado por la propia Administración, existen otros controles como los que realizan las diferentes organizaciones no gubernamentales que, con la finalidad de defensa y asesoramiento a los internos, colaboran diariamente en el Centro de Internamiento; y el realizado por los servicios externalizados, como son el Servicio de Orientación Jurídica (SOJ), el Servicio Médico y el Servicio de Asistencia Social (Cruz Roja).

Con respecto a las quejas que los internos pudieran formular al Defensor del Pueblo o cualquier otro organismo o institución, se informa que los internos no canalizan las mismas a través de la Dirección del Centro de Internamiento, sino que lo hacen directamente ante el Defensor del Pueblo.



Dicha Institución valora si las quejas presentadas cumplen con los requisitos formales exigidos y, si es así, solicita información sobre el contenido de las mismas al Centro de Internamiento. En el año 2019, hay constancia de 11 peticiones de información formuladas por el Defensor del Pueblo a la Dirección del CIE y todas ellas tuvieron oportuna contestación.

Entre las actuaciones que asume el Director del Centro de Internamiento de Valencia se encuentra visitar diariamente las zonas de convivencia de los internos durante el horario de actividades comunes. Este momento es aprovechado por los internos para acercarse espontáneamente al mismo y trasladarle, normalmente de forma verbal, cuestiones, peticiones o quejas de su interés.

En otras ocasiones los internos solicitan por escrito, mediante instancia, una entrevista privada con el Director. En ella nunca plasman el motivo de la solicitud. El Director del Centro atiende todas las peticiones sin excepción, normalmente de manera inmediata, en el mismo día o al siguiente día laborable. En caso de ausencia, vacante o enfermedad del Director del Centro, asume esta función el Jefe de Seguridad del Centro (artículo 9 del Real Decreto 169/2014).

Madrid, 21 de febrero de 2020